

C-61/09. sz. ügy

Landkreis Bad Dürkheim

kontra

Aufsichts- und Dienstleistungsdirection

(az Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz [Németország]
által benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem)

„Közös agrárpolitika – Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere – 1782/2003/EK rendelet – Egységes támogatási rendszer – A közvetlen támogatási rendszerek közös szabályai – A »támogatható hektárszám« fogalma – Nem mezőgazdasági tevékenység – A mezőgazdasági földterület üzemhez való tartozásának feltételei”

J. Mazák főtanácsnok indítványa, az ismertetés napja: 2010. május 11. I - 9766

A Bíróság ítélete (első tanács), 2010. október 14. I - 9783

Az ítélet összefoglalása

1. *Mezőgazdaság – Közös agrárpolitika – Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere – Egységes támogatási rendszer – A támogatható földterület fogalma (2013/2006 rendelettel módosított 1782/2003 tanácsi rendelet, 2. cikk, c) pont és 44. cikk, (2) bekezdés; 796/2004 bizottsági rendelet, 2. cikk, 1. és 2. pont)*

I - 9763

2. *Mezőgazdaság – Közös agrárpolitika – Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere – Egységes támogatási rendszer – A mezőgazdasági termelő üzeméhez tartozó földterület fogalma*
(2013/2006 rendelettel módosított 1782/2003 tanácsi rendelet, 44. cikk, (2) bekezdés)

1. A 2013/2006 rendelettel módosított, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003 rendelet 44. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, hogy támogatható legyen az a földterület, amelynek használata ugyan mezőgazdasági célokat is szolgál, a fő célja azonban a tájgondozás és a természetvédelem. Ezen túlmenően e rendelkezés értelmében az, hogy a mezőgazdasági termelőt a természetvédelem céljainak megvalósítása során kötik a természetvédelmi hatóságok utasításai, nem fosztja meg mezőgazdasági jellegétől azt a tevékenységet, amely megfelel a fent említett rendelet 2. cikkének c) pontjában szereplő meghatározásnak.

A „szántóterület” vagy az „állandó legelő” minősítése, és következésképpen a „mezőgazdasági terület” minősítése a szóban

forgó területek tényleges használatától függ. Ebből következik, hogy az a körülmény, hogy a ténylegesen szántóterületnek vagy állandó legelőnek használt földterületek fő célja a természetvédelem és a tájgondozás, nem akadályozza annak, hogy e területek az 1782/2003 rendelet által előírt kölcsönös megfeleltetés, moduláció, valamint integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 796/2004 rendelet 2. cikkének 1. és 2. pontja szerinti mezőgazdasági területnek minősüljenek, annál is inkább, mivel a környezetvédelmet olyan célnak kell tekinteni, amely a közös politika részét képezi a mezőgazdaság területén. Ebből egyfelől az következik, hogy a földterület természetvédelmi és tájgondozási rendeltetésének meghatározó jellege nem szünteti meg annak az 1782/2003 rendelet 44. cikkének (2) bekezdése szerinti mezőgazdasági jellegét, ha – mint a jelen esetben – a földterületet ténylegesen szántóterületnek vagy legelőnek használják. Másfelől, amennyiben a mezőgazdasági földterületet az 1782/2003 rendelet 2. cikkének c) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységre használják, e rendelet

44. cikkének (2) bekezdése szempontjából nincs jelentősége, hogy e tevékenység célja túlnyomórészt mezőgazdasági vagy természetvédelmi.

(vö. 37–39., 41., 47., 49. pont és a rendelkező rész 1. pontja)

2. A 2013/2006 rendelettel módosított, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról szóló 1782/2003 rendelet 44. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy:

- ahhoz, hogy a mezőgazdasági földterületet a mezőgazdasági termelő üzeméhez tartozónak lehessen tekinteni, nem szükséges, hogy a földterület haszonbérleti szerződés vagy más hasonló bérleti szerződés keretében, díjazás ellenében álljon a mezőgazdasági termelő rendelkezésére;

- e rendelkezéssel nem ellentétes az üzemhez tartozónak tekinteni azt a földterületet, amelyet ingyenesen, pusztán a szakmai szövetségnek fizetendő hozzájárulásnak a mezőgazdasági termelő általi átvállalása ellenében, a természetvédelem céljainak megfelelő, meghatározott módon való használatra és meghatározott időtartamra engednek át a mezőgazdasági termelőnek, amennyiben e mezőgazdasági termelő legalább tíz hónapos időtartamon át kellő önállósággal használhatja ezt a földterületet mezőgazdasági tevékenységei céljára;

- az érintett földterületnek a mezőgazdasági termelő üzeméhez való tartozása szempontjából nincs jelentősége annak a körülménynek, hogy egyébként bizonyos feladatokat köteles harmadik fél javára díjazás fejében ellátni, ha a mezőgazdasági termelő e földterületet a saját nevében, a maga javára végzett mezőgazdasági tevékenység céljára is használja.

(vö. 71. pont és a rendelkező rész 2. pontja)